

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱՆՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՎԱՐՉԱԹԻԻՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱՀԻՐԵ

Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ

	ՈՂՁ ՄԵՆ	ՇԻԿԻՆ
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Նամակ և դրամ զրկել վարչութեան հասցիին:
Չնապիրները ետ չեն դարձախոս:
Խմբագրութեան համար մասնաւոր պայմաններ:
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանսուր փաշա խալիճ, քրտմանկի
գծին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐ
Օ Ր Ա Գ Ո Յ Յ Ր

1905, ըստ Հին Տաւարի
Յունուար 1 ՇԲ.
Գ. օր պահոց Դննդեան և ԿԱՂԱՆԴԻ
Տարեմուտ 1905 թուականին Քրիստոսի:

ՇՆՈՐՀԱՆՈՐ ՆՈՐ ՅԱՐԻ
ԵՒ
ԲԱՐԻ ԿԱՂԱՆԴ

- 2 Յունուար կիր.
Գ. օր Պահոց:
Բարեւոյ սկիզբ լաւ է, բարեւոյ
վերջացումները՝ լաւագոյն:
- 3 Յունուար եւ.
Ե. օր Պահոց:
Քեզի բաւական թաղ ըլլայ ար-
ժանիք ունենալն. դովիտ լսելու հը-
նարքներ մի՛ փնտռել:

ԻՆՉ Ե ԿԵԱՆՔԸ

Քննարկ:
ու երազի մէջ անուշ բան մը էր կեանքը:
Արթնայ:
ու հասկցայ որ միայն պարտք մըն է կեանքը:

Մարդ առանց իր կամքին
կուգայ աշխարհը, բայց առանց իր
կամքին է նոյնպէս որ կը մեկնի աշ-
խարհէն:

Կեանքը իր բուն պոքրերով
և իր դառն պատրանքներով իսկ
բազմը է միշտ: Ոչ մէկ բնազդ այն-
քան զօրեղ ու տիրական չէ որքան
ինքնապահպանութեան բնազդը, ապ-
րելու տենչը: Այդ բանին համար է
որ առիւծը կը դռայ անտառին մէջ
ու թիթեռնիկը կը բզկտայ տերեւին
շուրջը, այդ միութեամբ է որ արմիւր
կը ծախէ սարերուն վերեւ, ու լեւիա-
թանը կը սուզի ուկիւններուն խորքերը:

Իրաւ, քաղցր է կեանքը, լինի
մեծափարթեմ՝ ապարանքին մէջ,
լինի Լաիլանտական խրճիթին ներ-
քեւ, կամ լինի հասարակածային ա-
ւաղներուն վրայ:

Յետագարձ ակնարկ մը ուղղեմք
մեր անցած օրերուն վրայ: Ո՞ր են
այն ալիքները որ մեր կեանքի նաւը
կոծեցին երբեք, ո՞ր են այն թանձր
ամպերը որ մեր հորիզոնը մթադնե-
ցին, ո՞ր են այն ժայռոտ շաւիղները

որոնց մէջէն քաղցինք հեւ ի հեւ:
— Է՛հ, այսօր մեր ետին պայծառ եր-
կինք մը կը տեսնենք, կարծես թէ
վերջապահ ցուրտով սկիզբովում
համապատկեր մը, որուն վրայ, ծա-
ղիկներու պէս սփռուած են մեր հին
յիշատակներէն անոնք միայն որ հա-
ճելի են մեզի, — մեր մանկական զը-
ւարթ խաղերը, մեր ընկերական ա-
նուշ վայելքները, յաջողութեան օրե-
րը, փառքի ժամերը, ու սիրոյ վայր-
կեանքները...

Մարդկային յիշողութեան այս
յատկանիշը արգարեւ պարգեւ մըն
է մեզի. եթէ անկէ օգտուիլ գիտնանք:
Անցեալի հաճոյքները երազներ են
այլ եւս, կեանքը ա՛յս օրն է որ ահա
կը փախչի մեր ձեռքէն, կեանքը
վազուան օրն է որ պիտի գայ մեզի,
— նոր ստանդերներ ու նոր տաղանդ-
ներ բերելով:

Իմաստուն մարդուն համար,
անցեալին փափուտ տեսարանը ա-
պագային համար ջահ մըն է, անոր
ճանքան լուսաւորելու, ու կեանքի
բուն իրականութիւնն ու արժէքը
պայծառ կերպով ցոյց տալու համար:
Ի՞նչ է և ի՞նչ օգուտ ունի կեան-
քը, զոր այսքան կը սիրենք, և զոր
վայելելու, երկարելու անձուկը ու-
նինք մեր մէջ:

Կեանքը պարտք մըն է, որուն
վճարման մէջ է անոր արժէքը: Այն-
ժայրամ իր յաւիտենականութեան հետ
բազմապատկառ չիլէ մըն է, ոչնչու-
թիւն մըն է ամենէն երկար կեանքն
իսկ, եթէ անոր տեսողութեանը մէջ
փնտռենք անոր օգուտը: «Կեանքի
օգտակարութիւնը անոր տեսողութեա-
նը մէջ չէ, հապա անոր գործածու-
թեանը մէջ» ըսած է Մոնդէնը,
բարոյաբան փիլիսոփան:

Եւստէրներու և անձնամոլներու
համար թերեւս սեփականաւոր է այս
խօսքը, բայց անոր ճշմարտութիւնը
անհերքելի է: Կենդանիներ կան որ
չստ աւելի կ'ապրին քան մարդը.
արագիւր միջին հաշուով 400, տարի
կ'ապրի, ծածան ձուկը՝ 10 տարի,
փիղը՝ 300 տարի, կէտաձուկը՝ 400
տարի:

Ի՞նչ կ'արժէ մեր կեանքը, եթէ
Մաթեմատիկոս չուր որ ապրիւնը,
բազմապատկառ այն կեանքերուն հետ

որ շուտ վերջացած, բայց փայլուն
հետքեր թողած են: Արիստոփան,
հանճարեղ երգիծաբանը, և Մոցար-
տման հերոսանքը, 36 տարին
ապրեցան: Մեծն Ալեքսանդր 33
տարի ապրեցաւ, երեսկի արուես-
տագէտ Լեւնտրոս առ վիճի՝ 32
տարի, անուանի ողբերգակ Եւրիպի-
ձ 30 տարի, և մեր աննման բանաս-
տեղծը Գուրգան՝ 21 տարի միայն:

Որչա՞ր բախտաւոր են անոնք
որ կեանքը կը նկատեն պարտք մը,
ու անոր արժէքը կը դատեն իր օղ-
տակարութեանն: Անոնց համար մահը
սարսափ չունի: Հին եգիպտացիները
մահուան վարժուելու համար իրենց
տուններուն մէջ մարդկային կմախք-
ներ կը պահէին. հապմայեցիները՝
մահուան երկիւղը արհամարհելու
մտքով՝ մէկու մը վախճանումը «ա-
նիկա ապրեցաւ» բառերով կը հա-
ղորդէին: Մենք ալ կրնանք միեւնոյն
բաժնութեամբ գէ՛մը ելլել մահուան,
եթէ միայն հաւատանք որ ճշմարիտ
կեանքը տարիներու տեսողութեան
մէջ չը կայանար, այլ պարտքերու
կատարման մէջ:

Նոր Տարին շնորհակալութիւն հան-
գերձ՝ մաղթենք որ ամեն հայ իր
կեանքի սկզբունքը ընէ այս ճշմար-
տութիւնը, որուն հետ սերտ կերպով
կապուած է մեր անձնական, ընտա-
նական և ազգային բարօրութիւնը:

ՔԱՆԻ ՄԸ ԽՕՍԻ

ԵՐՈՒՍԱՂԵՍԻ

Ս. ՅԱԿՈԲԵԱՆՅ ՎԱՆՈՒՅ

ԽԱՌԱԿ ԿԱՅՈՒԹԱՆ ԱՌԹԻՒ

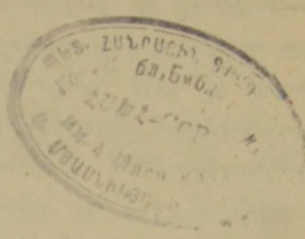
10. Ինչու փոխուեցաւ Մ. Պատրի-
արքին միտքը:

Ժամանակները կ'անցնէին, ամիսները
կը սահէին և հաշիւները չէին ներկայանար:
Միաբանութիւնը կ'սկսի խլրալ արանջալ.
Պատրիարքը կը փութացնէր զՂեւոնդ, նա ևս
իւր ճարտկութեան ուժ կուտար օրէ օր
ձգձգելով, Միաբանութեան համբերութիւնը
կ'սպառէր, Պատրիարքին ալ ճարը կը հատ-
նէր, բայց հաշիւները չէին պատրաստուեր.
Ղեւոնդ հաշիւ տալէ կը խուսափէր և
նա որ երբեք յայտ պատրիարքի, հոյա-
կապ չէնք մը երեւոյն ունէր՝ յանկարծ

փաւ, և այդ փուլումին մէջ Պատրիարքը
տեսաւ Ղեւոնդի բոլոր էնթրիկները: Ուրեմն
հաշուապահանքները իրաւունք ունէին,
Ղեւոնդ ճարտկ տամարակալ մ'էր որ կա-
րողացած էր այնքան տարիներէ ի վեր զին-
քը օրօրել, իւր վստահութենէն օգտուիլ,
նա անարժան էր իւր պաշտպանութեան,
իւր նուիրական պարտքն էր վանքը սլաշա-
պանել և իրաւունք տալ հաշուապահանք-
ներուն, ահա այսպէսով փոխուեցաւ Յա-
րութիւն պատրիարք. թէպէտեւ սուշ, բայց
վերջապէս:

11. Մի՞ է վահրամ վարդապետ:

Այս միջոցներուն ուրիշ դէժը մըն ալ
կ'երեւի և իւր արժանիքն իսկաւ բարձր կա-
րեւորութիւն կ'ստանայ, զա վահրամ վար-
դապետ Ազարեանն է, մարդ մը որ ծնած
օրէն ի վեր ապրած է միայն իւր որովայ-
նին համար. անկէ դուրս ուէ պարտք մը
չէր ճանչնար: Որովայնը լեցուն, գրպանը
պարարտ մարդ մը որ կրնայ Ղեւոնդի ձեռ-
քը ընտիր գործիք ըլլալ, ուստի, Ղեւոնդ
բանը կը պատրաստէ, կ'սկսի գործի և կը
յաջողի վահրամ վարդապետը լուսաւա-
րապետ ընտրել տալ: Պատրիարքը կը վա-
ւերացնէ, քանզի այդ ժամանակ տակաւին
Ղեւոնդի ներքին մարդը անձանթ էր իրեն:
Պոնէ այս կէտին Աստուած հաշուապահանք-
ները կը պաշտպանէր, վահրամ վարդա-
պետ հիւանդութեան մը ենթարկուած էր և
չէր կրնար շուտով երուսաղէմ ուղևորիլ:
Այդ ժամանակամիջոցին մէջ էր որ Պատ-
րիարքը հասկցած էր Ղեւոնդը և փոխուած
էր. և այժմ Ղեւոնդի գործերուն կատկա-
ժանցով կը վերաբերուէր կը տեսնար որ
նա անհամբեր կ'սպասէ վահրամի գալստ-
եան ուստի Պատրիարքը այս կէտին մէջն
ալ նենգութիւն մը կը նշմարէր, ուստի կը
հրամայէ վահրամ վարդապետի առայժմ
սպասել յԱղեքոսանդրաւ, բայց Ղեւոնդ վար-
դապետ որ այլ ևս զիմակը մի կողմ նե-
սած իւր բուն իսկ գոյնովը կը գործէր՝
նամակ նամակի վրայ կը տեղացնէ և իւ-
րե երկրորդ Պատրիարք կը հրամայէ վահ-
րամ վարդապետի գալ յերուսաղէմ: Եւ
յիշատի Ղեւոնդ վարդապետ չէր սխալած
իւր ընտրութեան մէջ, վահրամ վարդա-
պետ տակաւին երուսաղէմ չեկած՝ արդէն
հու գործիք մը եղած էր Ղեւոնդ վարդա-
պետի ձեռքը որ հակառակ Մ. Պատրիարք
հօր հրամանին՝ ճամբայ կ'էլէ, Ղեւոնդ վ.
իւր արքանականութենէն երկու վարդապետ կը
զրկէ Յայպէ դաշն զիմաւորելու համար,



Միաբանութիւնը կը յուզուի և լի. Գառ-
րիարքն ալ իշխել վարդապետ Զինկիւրեա-
նը Յոսէփէ կը զրկէ պաշտօնապէս ազա-
րարելու վաճառմ վարդապետին որ կամ
լուսարարապետութենէ հրաժարի և կամ
Երուսաղէմ չի գայ ալ Յոսէփէ սպասէ
վաճառմ վարդապետ սիրով յանձն կ'առ-
նէ Յոսէփէ սպասել, վատահ իւր պաշտպան
Ղևոնդ վարդապետի ճարպիկութեան, քան
թէ հրաժարի լուսարարութենէ, թեմա ա-
ւելորդ չըլլար այս առթիւ յիշեցնել թէ Ս.
Յակոբեանց յարաւան վարդապետները երբ
բաւական դրամ կ'ունենան վանքի հոգին
վրայ առն կամ միմեանց շինել կուտան,
և իրենց կենդանութեանը անոնց վարձքը
կ'առնեն, իսկ մահուանէն վերջ վանուց կը
մնայ. վաճառմ վարդապետ որ 3-4
ոսկի վաստկած է իւր վանական պաշտօն-
ներու մէջ, խանութ մը անգամ շինել տու-
ած չէ յերուսաղէմ, վախճալով որ մի
գուցէ վանքին մնայ. Անգամ մը իզմիրի
մէջ տուն մը շինել տուա իւր քրոջ ան-
ուամբ, իսկ երբ Աղեքսանդրիա գնաց հոն
վեց տարուան միջոցին խորհուրդ մը յղա-
ցաւ. իզմիրի տունը ծախել և Երուսաղէմ
ընել մէջ իւր ունեցած 3(1) ոսկին և Ա-
ղեքսանդրիոյ մէջ շահածն ալ վրան բար
դիւրով տուն մը շինել տալ, և ըստ այնմ
3(1) ոսկինոց տուն մը շինել տուա իւր
քրոջ անուամբ. ու այլ ևս իւր ապագան
ապահոված հանգիստ պիտի նստէր իւր
մարմինը պաշտելու, երբ յանկուտը Ղևոնդ-
եան դարձուածքներ լուսարարապետութեան
կոչեցին զինք, և նա իբր Ս. Աթոռի դա-
ւակ՝ ընդունեց այդ պաշտօնը Ս. Աթոռին
ծառայելու, միևնոյն ատեն ալ եպիսկոպո-
սական թագին արժանանալու համար, քա-
նի որ Երուսաղէմի լուսարարապետը ան-
հրաժեշտօրէն եպիսկոպոսանալու է վա-
նուց օրէնքով:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԹՈՒՐԻՒՆ

Պուլկարիոյ Արտաքին գործոց նախա-
րարութեան կողմէ Բ. Դրան տրուած վեր-
ջին ծանուցադրին ամփոփումը այս է.
Պուլկար կառավարութիւնը Դրան ու-
շադրութիւնը կը հրաւիրէ անցեալ Ապրիլին
խոստացուած և ցարդ չկատարուած յանձ-
նառութիւններուն և մասնաւոր ընդհանուր
ներումին և փախստականներուն խնդրոյն
վրայ:
Նշանուցադիրը կը հերքէ Մեծ-Վէլի-
րին յայտարարութիւնները, Պուլկար աս-
պատակախումբներուն Մակեդոնիա արշաւած
և Պուլկար սպաններուն յեղափոխական շարժ-
ման մասնակցած ըլլալուն մասին և կ.
Պուլկար Պուլկարական գործակատարին կը
յանձնարարէ ազգութենէն պահանջել հետեւ-
եալները,
Ա. - Յարկ Պուլկարիա մնացած փա-
խստականներուն անմիջապէս հայրենիք
փոխադրութիւնը:
Բ. - Ներման կատարեալ գործադրու-
թիւնը:
Գ. - Ապստամբական շարժմանց մաս
նակցող անձանց զէմ ելած բանտարկու-
թեան հրամանին շնորհը:
Դ. - Վաճառաններուն և ուսուցիչներուն
զէմ եղած սեղմել միջոցներուն բարձումը:
Ե. - Յոյն Պատրիարքարանին տեղ
Պուլկար Էկզարքարանին իրաւասութիւնը

ընդունող զիւղերու բնակիչներուն համար
թողութեան թիւն:
Զ. - Անցադիր ունեցող պուլկարահը-
պատակներուն համար Թուրքիոյ մէջ անար-
գել ճամբորդութիւն:
Պուլկար կառավարութիւնը զիտողու-
թիւն կընէ նաեւ անոր համար որ, Պուլ-
կարիոյ և Թուրքիոյ միջեւ թղթատարական
և հեռագրական պայմանագրութիւնը 15 տա-
րիէ ի վեր առկալի մնացած է, որովհետեւ
Բ. Դուռը միշտ պնդած է Հարաւային Պուլ-
կարիան Արեւելեան Բուլղարիա անուամբ ճանչ-
նալ, ինչ որ իշխանապետութիւնը մերժած
է, փաստ բերելով ուրիշ Պետութեանց
հետ եղած կարգադրութիւնները, որոնց
մէջ Արեւելեան Բուլղարիա անունը չկայ:
Պուլկար Էկզարքն ալ յիշատակա-
գիր մը գրկած է Դրան խնդրելով որ Աղ-
րիանուպոլսոյ նահանգին քահանաներուն
և ուսուցիչներուն զէմ գործուած խոստու-
թիւններուն վերջ տրուի:
Գ Ե Ր Մ Ա Ն Ի Ա
Տամարալանտի (Հար. Ա. Բրիլէ) նա-
խորդ կուտակալը գնդապետ Լէօնովայն գեր-
մանացի խմբագիր մը ըսած է թէ, Հօրթ-
րօններուն ապստամբութիւնը մեծ պատե-
րազմ մը ըլլալէ դադարած է այլ եւս, սա-
կայն փոքրիկ պատերազմը մեղի շատ մեծ
յոգնութիւն պիտի պատճառէ: Գլխաւոր
գործը յաղթելը չէ, այլ խաղաղութիւնը
վերահաստատելն է:
Ապստամբութիւնը այնքան յանկար-
ծակի պայթած է որ բնիկներուն մէջ ապ-
րող զաղթականներն իսկ չեն կ'ցած կան-
խաւ բան մը գուշակել այդ մասին:
ՍԵՐՊԻԱ
Թագաւորը ստորագրեց Ուրազ (հրո-
վարտակ) մը որ իշխանական ցեղին զէմ
զրող մամուլին համար նոր օրէնք մը կը
պարունակէ: Այս օրէնքը դործնականապէս
կը ջնջէ Սերպիոյ մէջ մամուլի ազատու-
թիւնը:
Օրբօղիցիա թերթը իր երեքշաբթի
թիւին առաջնորդոյն մէջ կը պահանջէր որ
արքայապանները մահուան պատժի են-
թարկուին: Այդ թիւը զրաւուցաւ և մեծ
խնամք տարուեցաւ որ պարունակութիւնը
հասարակութեան չ'իմացուի. խմբագրա-
պետը իր յօդուածները Ալեքսէն (Հոնդա-
րիա) կը գրէ:
Այսպէս մը որուն Օրբօղիցիայի խմբ-
ագրին տունէն ելելը տեսնուած էր՝ պաշ-
տօնակի եղաւ:
ՄԱՏԱԿԱՆ ՔԱՐ
Թամաթալին կը հեռագրեն:
Պարաֆանկայի նահանգին մէկ մասը
կատարեալ ապստամբութեան մէջ է (1) օրէ
ի վեր: Հող բնակող ցեղերը Ամբարիի պա-
հակաւորոյն վրայ յարձակեցան և հրամա-
նատար Յիսնապետ վինէն սպաննել յե-
տոյ միացան պահականոցին տեղացի զին-
ուորներուն հետ:
Ապստամբութեան լուրը տարածուե-
լուն՝ Միսիիի պահակախումբին տրամադ-
րիկ ջոկատ մը զրկուեցաւ Պէկէ և ժանիօ
տեղակալներուն հրամանատարութեան տակ
Ռանօմֆանա գիւղին մօտ ընդհարում մը
տեղի ունենալով ապստամբներուն հետ,
Տեղակալ Պէկէ սպաննուեցաւ, իսկ ընկերը
ծանրապէս վիրաւորեալ կըրցաւ պահականոց
ապաստանի:
Մովեզերքին մօտ Եօրթի անուամբ

վաճառական մը սպաննուեցաւ և բողոք-
կան միտիւնար մը պատանդ տարուեցաւ:
Դանանթիւայի պահակախումբը միացաւ
ապստամբներուն հետ: Հազարապետ Վաշի
հրամանատարութեան տակ երեք դասակ
զինուոր և հրետանիի ջոկատ մը զրկուե-
ցաւ ապստամբութեան վայրը:
ՃԱՐՈՆԳԻՆ ԼՐՏԵՆՈՒԹԻՒՆԸ
Այնցեցոյցի յայտնութիւններ
Ճարոնի մէջ Լրտեսութեան գիւն մը
կազմուած էր ծայրադոյն Արեւելի խնդ-
րոց կնճոտումէն շատ առաջ: Այս առթիւ
լուսի թղթակիցը Ս. Բեդրսպուրիէն կը
գրէ հետեւեալը:
Հինգ տարի առաջ խեղճ ու կրակ
Ճարոնցի մը կը հասնի Իրքուիսը (Իսպե-
րիա). իր ողբալի արկածներուն նկարագ-
րութիւնը կը յուզէ զգայուն հոգիները,
մանաւոր որ կը յայտարարէ թէ Թօքիոյի
Պետտայական կղերանոցին աշակերտ ե-
ղած է և զաղանապէս Օրթոտոքս կրօնքը
ընդունած ըլլալուն համար հայրենիքէն ար-
տաքսուած է: Ճարոնցին առանց ապրուս-
տի մնալով կ'որոշէ Սուսերուն քով երթալ՝
և ճանապարհածախս չունենալուն՝ տարի
մը անընդատ քաւելով կը ճամբորդէ, և
ճամբաները որմադրի աշակերտութիւնը
նկելով հացը կը ճարէ: Վերջապէս Պլակօ-
վէսէնքը կը հասնի:
Այդ քաղաքին մէջ կղերանոց չը
կար, և որովհետեւ Ճարոնցին հաստատա-
պէս որոշած էր կրօնական ուսումը աւար-
տելով՝ ճամբիա հաւատքը քարոզելու հա-
մար հայրենիք դառնալ՝ կ'ստիպուի տարի
մը եւս աշխատիլ հոն, մինչեւ որ քիչ մը
դրամ ճարէ և իրքուիսը կը հասնի:
Այսպիսով այդ քաղաքին մէջ իսկոյն
պաշտպաններ կը գտնէ, ամեն ալ կը հա-
մակրին այդ Ճարոնցիին, որ 2, տարեկան
հասակին մէջ անդուստ տենջ մը կ'ունենայ
Աստուածաբանական ուսումները շարունա-
կելու և ուստական հոգին ստանալու:
Երեսով թատրոնի ընկիւն պաշտօն մը
կը գտնեն իրեն, որպէս զի կարողանայ թէ
օրապահէր հայթայթել և թէ կղերանոցին
դասերուն հետեւիլ: Վերջապէս կը հնչէ ըս-
պասուած ժամը թօպա Ռունան (այս է
անունը) ուստական բօք (քահանայ) կը
ձեռնադրուի Կօրտի Բաւլօվիչ անունով:
Առաջին անգամը չէր որ Պետտայական
մը, օրթոտոքս կրօնքին ճամբորդութեանը
համագործակցութիւններ կ'ընէ թէ Ճարոնցին
մինչեւ իսկ եպիսկոպոսութեան պիտի հասնի:
Տարօրինակ զուգադիպութեամբ մը,
Կօրտի Բաւլօվիչ, իր նոր բարեկամներուն
մաք բարով ըսելու օրը ընտրեց ճիշդ այն
ժամանակները որ Նայրադոյն Արեւելի մէջ
ինկիլը կը կնճոտէր, անհրաժեշտ էր որ
երթար Ս. հաւատքը քարոզելու հայրենի-
քին մէջ: Ամիսներ կ'անցնին, պատերազմը
կը պայթի... և ինչ կը լսուի, — կղերա-
նոցի նախկին աշակերտը Թօքիոյի զինուո-
րական գաղութին մէջ ռազմագիտութեան ու-
սուցչապետի պաշտօնը վերստանձնած ըլ-
լալով, զօրավար Քուրթի բանակը կը զըր-
կուի իբր թաղամասներու պետը...
Այսպիսկոյի փայլուն զինուորականը,
տարիներով իբր որմադիր, իբր քարակոփ
և յետոյ իբր բօք սքանչելապէս ուսումնա-
սիրած էր Ռուսիոյ զինուորական ոյժերը,
ձեռք բերած էր պաշտպանողական շինու-
թիւններուն յատկագիծերը:

«Լուսի թղթակիցը ասկէ զատ կը
յիշէ Ճարոնցի հարուստ որսորդի մը եր-
կու տարի առաջ, Արեւելի և Ռուսիա այ-
ցիկութիւնը: Այդ աշնուականը Զօրավար
Պետրաշեման էր, ճարոնական բանակին
ամենանշանաւոր ռազմագիտներէն մէկը:
Ճարոնցին գրկաբաց ընդունուած էր ամեն
ուստական պահակապետներէ և զոհուա-
կութեամբ պատմած էր անոնց ընկերակցու-
թենէն զգացած հաճոյքը: Ամեն անգամ
իրեն համար տրուած խնջոյքները կ'ընդու-
նէր փոխարէնը հատուցանելու պայմանաւ:
Ռուսերը ապշուեցան կը յիշեն հիմա
թէ անիկա տարօրինակ կերպով ձեռք կ'առ-
նէր շամբանեան և մինչ իր ընկերները
ինքնամոռացութեան կը մատնուէին, ինք
անփոփոխ կերպով ճարոնական ժպիտ մը
ունէր շրթունքներուն վրայ: Միշտ մտիկ
կ'ընէր և մտերմական յայտնութիւններ ընել
կուտար, իր զխաւոր խաղն էր Ռուսական
բանակը քաղաքակալ գերմանականին հետ,
միշտ Ռուսական բանակին համար գովեստ-
ներ ընելով: Երբ հրաւիրեալները կը մեկ-
նէին Պ. Պետրաշեմային միտքը կ'իյնար
թէ... բնութիւնը նման գրեւոր պէտքը
ունէր և յուշատետրին երեսները ծանօթա-
գրութիւններով կը լեցուէին:
Հիմա ալ յայտնի եղած է թէ Ս.
Եդրսպուրիի, Մոսկուայի և ուրիշ մեծ
քաղաքներու այն ակումբները, ճաշարան-
ները պանդոկները և սրճարանները ուր
զինուորական սպաներ կը յաճախէն շատ
մը Ճարոնցի սպաներ ալ մուտ գտած էին
իրբի սպասաւոր, սեղանապետ կամ զրու-
նապան, որոնք հիմա լուրջ թիւրի եւ
հաճօյի առջեւ կը գտնուէին:
ԱԶ ԱՅՈՒՆ ՈՒՐԵՐ
Մուշի և Մասուրի արկածներուն
համար Գահիրէ կատարուած հանգանա-
կութեան գանձուած մասը 21(1) Եդ. ոսկի,
երէկ յանձնուեցաւ Գահիրէի Պրանսական
ընդհ. հիւպատոս Պ. ար լա Պուլիէի, Մու-
շի Պրանսական հիւպատոսարանին միջոցաւ
բաշխուելու համար առանց դաւանանքի
խտրութեան:
— Քաղաքիս այլ Պղքատախնամ ըն-
կերութիւնը ստացած է հետեւեալ նուէրները:
Ռուսիացի ծանօթ վաճառական Տեառք
Ալեքիմ և Լաման Ալեքսանդրէն, իրենց սո-
վորութեան համաձայն, նոր տարւոյ առթիւ
զրու. ողջ 3(1)
Նոր տարւոյ և Ս. Նիսիդեան
առթիւ այցելութենէ և այցաբարտ
զրկելէ ազատ մնալու համար՝
Տեառք Մ. և Ս. Արեւեան եղբայրներէ 3(1)
Տեառք Գարիէ Լէքէճեանէ 2(1)
— Աղեքսանդրիոյ Կարմիր Խաչի Տիկ-
նանց Միութենէն հետեւեալը ստացանք
հրատարակութեան համար.
«Նոր տարւոյ և Ս. Նիսիդեան առթիւ
այցելութիւններ տալ և ընդունելէ ազատ
ըլլալու պայմանաւ Տօքթ. Փաշաեան Խան
2(1) զրու. ողջ նուիրած է Միութեանս:
Յոյս ունիք, որ մեր պարտաճանաչ
ազգայինք, այսպիսի առնական օրերու մէջ
կը յիշեն նաև զընտաններու խորքը տառա-
պող Հայ բանտարկեալները և անոնցմէ ո-
թուաւ ընտանիքները և ծնողներն, և իրենց
իրենց նպաստները այս առթիւ ևս կը հաս-
ցնեն անոնց՝ մեր միջոցաւ:
Նուիրատուններու ցուցակը պարբերա-
բար կը հրատարակուի հայ թերթերու մէջ»:

ՏԵՂԱԿԱՆ

Մարաշիյն փոխադրութեան. — Հրատարակուեցաւ նոր հրովարտակ մը որ կարգ մը փոփոխութիւններ կը մտցնէ Մարաշիյն կանոնադրին մէջ, ապրանաց փոխադրուելուն, յանձնուելուն և միջերանցի տուրքին նկատմամբ:

— Զբօսաշրջիկներ. — Ամսոյս 25 ին քանի մը հարիւր զբօսաշրջիկներ կը հասնին հոս: Պանդոկները արդէն լեցուն են: Վերին լեզիպոստի, Հէլուանի և նոյն իսկ խարթուսի մէջ ալ այցելուները բազմաթիւ են: Ինչպէս տեղ պիտի գտնեն:

ՅԼԵՒ ԱՅԼԵ

ԱՐԵՎԵԼԻՔԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐԸ

Եզրպտական երկաթուղեաց մեկուսացումը ալ քանի մը տարիէն հինգամբ բան մը պիտի դառնայ, որովհետեւ Եզրպոստ հետզհետէ ցամաքային ճամբով հաղորդակցութեան մէջ պիտի մտնայ Արեւմտեան և Հարաւային Աֆրիկէի, և Ասիոյ հետ: Խտիվին պատկանող երկաթուղին կամաց կամաց կը յառաջանայ դէպի Տրիպոլիսը սահմանադուրէն, Բէյրութ-Գազի-րէի գիծը երթալով կը մերձենայ Սուտանի սահմանադուրէններուն և միւս կողմէն Սուրիոյ գծերը արագօրէն կը յառաջանան: Գաւի մը ամիսներ առաջ Պոլսոյ ֆրանսական զետեղանաւորները բանակցութեան մէջ էր Գրան հետ: Գամախոս-Համա-Հալէպ գիծ մը շինելու մենաշնորհը ստանալու համար, ֆրանսական ընկերութեան մը ի նըպաստ: Մենաշնորհը վերջապէս տրուեցաւ հակառակ Գերմանացոց ճիգերուն: Մրագ-

ԹԵՐԹՈՆ ԼՈՒՍԱՐԵՐԻ

ՁԵՒ ԱՅԻ Գ ՂՏԼԻԶ

ԳԱՏՄԱԿԱՆ ՎԻՊԱԿ

ԺԷ

Կը յիշէք Բիբլիոսը, այնպէս չէ: Անգամ մը լսած էք անոր անունը, դժբախտաբար հարկադրուած ենք աւելի ծանօթանալու անոր հետ:

Ինչպէս որ առաջ ալ ըսած էի՝ չպիտի յայտնեմ անոր անձնաւորութիւնը և պաշտօնը, կրնայ դալթակողութիւն պատճառել, միայն թէ պիտի պարզեմ իր ունեցած յարաբերութիւնը մեր հիմնական խնդրին հետ:

Միտքերնիդ բերէք որ այս միեւնոյն գիշերուան առաջին կիսուն մէջ, երբ Զատուկը Էլ-Գազիի խորհրդակցութեան վարչութեան կամ գծաբնի ղուրս ելաւ ծոցը խորհրդակցութեան մը ունէր: Խնդիրն այն չէ թէ Բիբլիոս ի՞նչ ձեռքով սարակինեան կարմիր ոսկիներ լեցուցած էր քսակին մէջ: Թերեւս ակամայ էր այդ առատաձեռնութիւնը, իրեն համար նշանակութիւն ալ չունէր երկու բուռ ոսկին, որովհետեւ զրա մը զիւրաւ վաստակողները զիւրաւ ալ կը ծախսեն ընդհանրապէս: Բայց անակնկալն այն էր որ հաղիւ թէ Զատուկը այն գրծոթիքին անդուիններէն վեր ելած ու ընկերներուն հետ ղուրս հերարկած էր՝ Բիբլիոսին ահագին մարմինն ալ ջրաձգային գողէ բռնուած էր: Ըստ այդ վիճակովը ոսկեհոտ քսակին պարունակութիւնը սեղանին վրայ թափած՝ խնթի պէս քառասուն

բուռ գիծը թէն երկար չէ, սակայն առեւտրական տեսակետով խիստ մեծ կարեւորութիւն ունի: Հալէպ մեծ վաճառականական կեդրոն մը և շրջապատող երկիրը հարուստ ըլլալուն համար:

Մինչեւ հիմա ոչ մէկ գիծ կը միացնէր այդ վաճառահազ քաղաքը Սուրիոյ եղբրքին, որով նոր երկաթուղին մեծ արտածում մը պիտի տայ երկրին հողագործական և արհեստական արտադրութիւններուն: Ֆրանսացիները շատ գոհ են Գոնսթանի տարած յաղթանակին համար, որովհետեւ Գերմանացիք հակառակ իրենց թափած ճիգերուն չէին կարողացած Պաղատի գծին մէջ առնել Հալէպը և հիմա ալ անյաջող ելան Սուլթանը համոզելու փորձէն: Այսուհետեւ փոխադրութիւնները փոխանակ Պաղատի գծով ըլլալու, աւելորդ է ըսել թէ աւելի բնական ճամբով, այսինքն՝ Պէյրութի միջոցաւ պիտի ըլլան: Սուլթանը այդ մենաշնորհը տուած պահուն ըսած է թէ այդ շնորհը կ'ընէ միմիայն Ֆրանսայի և Թուրքիոյ մէջ տիրող բարեկամական յարաբերութեանց ամրապնդման նոր մէկ ապացոյցը տալու համար: Յայտնի է որ Սուլթանին մարին մէջ կասկածներ կը յարուցուին Գերմանիոյ կայսեր դէպի Փոքր Ասիոյ մասին ցոյց տուած շահամու ընթացքէն:

Սուրիոյ Եզրպտական երկաթուղեաց շղթայաւորումը պիտի կատարուի անխուսափելիօրէն, ճարտարագիտական քիչ մը դժուարութիւններով կարելի պիտի ըլլայ անսպասարկ կարճ ճամբով մը շինութիւնը Գանթար-Կազա և անկից Էաֆա-Երուսաղէմ, որով քանի մը տարիէն մարդ պիտի կրնայ երկաթուղով Գազիիէն Բալէ (Ֆրանսա) երթալ Պոլսոյ և Վիեննայի ճամբով: Ինչպիսիք կազէր

անգամ անոնց մէջը պրպտել, ու քառասուն անգամ քսակին խորիւրդ զննել: Երբ յուսահատական վճիռ մը տուեր էր իր շարժումէն ու գիմադիծէն դատելով ինքզինքը պիտի սպաննէր: Մարդը իրաւունք ունէր իր անձնական կնիքը՝ Զատուկին առած ոսկիներուն հետը դացեր էր: Ասկէ հետեւցուցէ թէ Ինչպէս մէկը ըլլալու էր Բիբլիոս: Իր հարստութիւնը, կեանքը, պատիւը, ամենքն ալ Զատուկին ձեռքն էին հիմա: Խոցուցէք Բիբլիոսին վրայ, ինչպէս և ամեն անոնց վրայ որ իրենց զիրքին բարձրութեան վրայ կ'իյնան:

Շատ հաւանական է որ Բիբլիոս, անձնասպանութեան ոճիրն ալ աւելցնէր իր մեղքերուն վրայ, եթէ ուրիշ մեղաւոր մը զինք չը փրկէր այդ մահացու մեղքէն:

Զբօսարանին սպասուհիներէն մէկն էր այն, որ հեռուէն զիտած էր Բիբլիոսը, լսած էր անոր կասկածելի բառերը և յաջողած էր կռահելու խնդիրը:

Այդ աղջիկը Զատուկին հասցուցած ծաղիկներէն էր. անոր գիտցած շատ մը բաները ինք ալ սովորէր էր, թէնեւ կարելի չէ որ անոր տեսակէն հրեշային արարած մը եղած ըլլար: Զիրցաւ երկար դիմանալ մարդուն տաքնապալից կացութեան, ներս վազեց ու ծիծաղկոտ եղանակով մը փափաց,

— Ինձի՛ նայէ, Շէյխ Բիբլիոս, մի չարչարեր ինքզինքդ, մեղքի մի մտնէր, ես քեզ կ'ազատեմ:

Բիբլիոս շուտաւ սահմոված մնաց, — Ինձմէ՛ մի՛ վախճար Շէյխ Բիբլիոս, Զեննուպալէն զատ միայն ես կը ծանօնամբ քեզ, ինձի՛ վստահէ. աչքերս կուրծան եթէ ինձմէ՛ քեզ հասնի քեզի:

Մեռած Բիբլիոսը մէկէն ողջնացաւ:

ՅԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Պերլին 12 Յունիս. — Ռուսական փոխադրութեան ստորագրութիւնը բացուեցաւ ու անմիջապէս ամբողջացաւ: Ստորագրուած բաժիններուն գումարը խիստ մեծ է:

Խորդ Արթուր, 12 Յունիս. — Զարմար Նոնի կը տեղեկագրէ թէ, քաղաքին մէջ գրաւուած է 546 թընդանօթ, 82670 սուր, 30 հազար քիլօկրամ՝ վառօդ և 2,226,800 փամփուշտ:

Բորդ Արթուր 12 Յունիս. — Քաղաքին անձնատուութիւնը վերջացած է, 39 ամբուլթիւններ և 546 թընդանօթ գրաւուած են:

Ս. Բեգրապուրի 12 Յունիս. — Զորոյց կը շրջի թէ, զորավար Քուրբաթիւն ետ կը կանչուի:

Պարս 11 Յունիս. — Քարիւղի գործաւորներուն երկարատեւ գործադուլերը ծանր արիւնահեղութեանց պատճառ եղած են: Պաշտօնապէս կ'ընդունուի թէ, գործադուլ ընդդէմը, և խաղախներուն միջև տեղի ունեցած կռիւի միջոցին 20 հոգի սպաննուած են, ասոյցս 5ին. Գարիւղի 42 ընդունարաններ հրդեհուած են:

Երուսաղէմ 8 Յունիս. — Խառաւրչի կրօնաւորներէն զատ, Գերմանացի Ֆրանչիսկեան մը վերաւորուած է Բէթլէհէմի խառնակութեան միջոցին: Երկու աղքերու հիւպատոսներն ալ ազգու միջոցներու կը դիմեն պատ-

Սեղանին վրայ դիզուած ոսկիները ցուցնելով ըսաւ աղջիկին,

— Քուկ կ'են այդ ոսկիները. և եթէ զիս փրկես՝ աղջիկս, քու մարմինիդ ծանրութիւնը՝ քեզի տալիք ոսկիներէս շատ թեթեւ պիտի դայ: Կրնաս գտնել Զեննուպալէն, կրնաս ինձի դարձնել կնիքս. ըսէ, աղջիկս, ո՞ր գնաց Զեննուպալէն, աղուոր աչքերուդ սիրուն ըլլայ, շուտ ըսէ:

— Դուն չես ծանօնար Զեննուպալէն, պատասխանեց աղջիկը, մինչեւ որ իր միտքը դրածը չկատարէ՝ անիկա Ազամի ու Եւայի զաւակներէն ո՛չ մէկուն կը յայտնէ իր գաղտնիքը:

— Հապա ինչպէս պիտի կրնաս փրկել Բիբլիոսը, բարի աղջիկս... սիրուն աղջիկս:

— Բան մը միայն գիտեմ որ կրնայ փրկել Շէյխ Բիբլիոսը: Գիտեմ որ Զեննուպալէն այս գիշեր միջնաբերդէն փախաւ, Պէրպէրի (սեւամորթ) աղջիկի մը ետեւէն, ու գիտեմ որ գործին մէջ Էրմէնի աղջիկ մը կայ: Զեն կրնար...

— Էրմէնի աղջիկ կ'ըսես, ընդմիջեց Բիբլիոս: Անիծեալ Ազոօնգորը ամենէն առաջ ինք գրաւ գարշելի ծանկը այդ աղջկէն աղջիկի մը վրայ, որ երկրաւոր հրեշտակ մըն է, ըսին: Ո՛վ, Ուրբե...

Բիբլիոս, հիմա սկսաւ միջոցներ մը տածելու, նստած տեղը կ'եռար, կ'եփէր, ու կը կոծէր մօրուքին թիկերը, զոր (եթէ չէր մոռցած) ամեն գիշեր կը հիւսէր, խոպոպներու կը բաժնէր:

— Բայց Զեննուպալէն ինչ գործ ունի Էրմէնի աղջիկին հետ, հարցուց մէկէն:

— Ստանան միայն կրնայ գիտնալ այդ բանը պատասխանեց աղջիկը: Ասկէ

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԷՅՆ

ՀԱՅԹԱՅԹԻԶ Ե. Բ. ԽՅԻՎԻՆ

ԱՅՈՒՄ ԷՒ ԻԱՏԲԱՒ ԷԶԴԵՐԻ:

Կրնե՞րու Այրերու, և Տղաքներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

ԳԻՆԵՐ ԶԱՓԱԴՐ

ՎԵՐՁԻՆ ՆՈՒՄՁԵՆՈՒԹԻՒՆՔ

Երկրորդական վերամարտ (ասանետ): Արարները բնակարան կը գրկուին:

Ժել տայու համար յոյն բաժանաները որոնք իրենց բուրվառները իբր զէնք գործածած են:

Բորդ-Սայիտ 8 Յունիս. — Պոթրովսի ծովափին նստաբաժինը Բորդ-Սայիտէ մէկնեցաւ Սուէզի ծանրայ ելլելէ տուա՛յ՝ ամուլս, ջուր և պաշար առաւ: Մ. Գամբրոն, Անգլիոյ հիւպատոսը, ցորնկուան շուկաւորով Սուէզ գնաց:

ԿՍՂԱՆԴԻ ՆՈՒԵՐՆԵՐ

Ընթերցողներուն ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք խմբագրատունս գտնուած ծախու գրքերուն վրայ, որոնք կրնան իբրեւ կազանդի Նուէրներ արուիլ շափահաս և զեռահաս սիրելիներու: (Տե՛ս վերջին երեսի վերջին յայտարարութիւնը):

անդին՝ քեզի կը մնայ Շէյխ Բիբլիոս: Ասիկա ալ գաղտնիք մըն էր որ քեզի հաղորդեցի. և եթէ Զեննուպալէն լսէ՛ անպատճառ զիս կը մեռնէ:

— Բեւիտարն գո՛ղը թող երթայ իսրայելացի քա՛ծը, ըսաւ, ու սեղանին վրայ յն ոսկի մը միայն վերցնելով ղուրս նետուեցաւ:

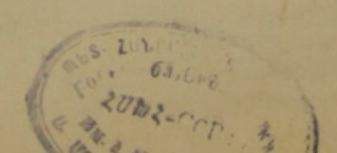
Մէկ ժամ վերջը Բիբլիոս կը գտնուէր իր բնակարանին մէջ, կեղծ Բիբլիոսը գացեր էր, բուն Բիբլիոսը եկեր էր, (եթէ աւելի շիտակը կուզէք, և եթէ միտքս կըրնամ կոր հասկցնել բուն Բիբլիոսը գացեր էր, կեղծ Բիբլիոսը եկեր էր): Ինձմէ մի՛ պահանջէք աւելի մանրամասնութիւններ այդ բնակարանի հանգամանքին վրայ: Բաւական է որ երեւակայեք ապարանքի մը մէջ շքեղագարդ սննեակ մը որուն խորը քառուած՝ Բիբլիոս կը խորհրդակցէր ուրիշ մէկու մը հետ: Գարտուղարներ, տեղեկաբերներ, և լրտեսներ կը մտնէին կ'եկէին անգաղար, և ծառաներ զրան առջեւ կ'ըստէին անմիջական հրամաններու: Յայտնի էր որ, այդ գիշերուան մէջ ամենակարեւոր խնդիր մը պիտի կարգադրուէր:

Գիշերուան մեծ մասը անցեր էր երբ խորհրդակցութիւնը աւարտեցաւ:

Բիբլիոս և այն «ուրիշ մէկը» ղուրս ելան, և առաջուց սարքուած նոյնքներու վրայ նստուելով առանց հետեւորդներու քշեցին քառասմբակ:

Բիբլիոսին ընկերացող անձը Հիւսէյնիյէ թաղին նախկին ոստիկանապետն էր, մահմտականացած Հայ մը:

(Շարունակելի)



Հ. ԻԻԹԻԻԾԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԱՆԱՏՈՒՆ

ԲԱՄԵԼ ՓՈՂՈՑ ԹԻԻ 1, ԷՉՊԵՐԻԵ
ՔԱՍԵՐԵՐԵՐ ՎՐԱՅ

Լուսանկարչական բոլոր ճիւղերը մասնաւորապէս ուսումնասիրած
ըլլալով, յԱւերիկա՝ այժմ հաստատուած է քաղաքում:

Մեծ խնամքով կը պատրաստէ ամեն տեսակ պատկերներ՝ փայլուն և
անփայլ (glacée et mate):

Նոյնպէս կը շինէ պատկերներ օթնամասերի վրայ, Գոնետոր և
Մանրակար պատկերներ (miniature) պոչի և կոճակներու համար:

Լուսանկարներ կը մեծցնէ ձեռքով և մեքենայով, (Agrandissement).
Լուսանկարչական գործիքները և պիտոյքները, որ ուղղակի Ամերի-
կայէն բերած է, արհեստին ամենալինը իր կատարելագործութեանց հա-
մեմատ շինուած են, և որոց նմանը հազուադիւր է այս երկրին մէջ:

Յաճախորդները գոհացնելու համար ո՛ր և է ջանք չը խնայուիր:
Նկարչատունը բաց է առաւօտեան ժամը 8էն մինչև երեկոյեան ժամը 6:

ԳԻՆԵՐԸ ԶԱՓԱՒՈՐ

L. KRAMER & Co

Le Caire, Mousky.

Լ. ԳՐԱՄԵՐ ԵՒ ԸՆԿ.

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉՔ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

ԳԱՀԻՐԷ, ՄՈՒՍԿԻ

Ժամացոյցներ, Գոհարեղէններ, Արծաթեղէններ, և Տեսողական
գործիքներ:

«Լոնտոն», «Թոման», «Տոնիօր», «Խարիթմ», և այլ մեծահաւ-
րաւ ժամացոյցներու:

ԸՆԴՀ. ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՅԻՉՔ

Եղիշատի, Սուսանի, Հապէշիտանի, և Պաղեստինի համար:

Գահիրէի ամենէն նորաձեւ Գոհարեղէններու Մեծ Գործարանը:

ԳԻՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ԶԱՓԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆՄՐՅԵԼԻ

ՄԻՆԿԸՐ

The SINGER Manufacturing Co.

Աշխարհի ամենէն նշանաւոր
ԿԱՐԻ և ՉԵՌԱԳՈՐԾԻ ՄԵՔԵՆԱ-
ՆԵՐ պատրաստող ընկերութիւնը:

Կեդրոնատեղին Գահիրէ Պաղա-
թի փողոց:

Գաֆէ տը լա Պուրսի կից:

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

Նոր Տարւոյ. Կազմողի և Մը-
նունդի առթիւ ամենէն յարմար և
յարգի նուէրը որ կարելի է տալ
Տիկնոջ մը կամ Օրիորդի մը:
ՍԻՆԿԸՐ տան կարի և ասեղնագոր-
ծի մեքենաներն են:

Այս առթիւ, Սինկըր ընկերու-
թիւնը բերել տուած է նաև մասնա-
ւոր կարի մեքենաներ շէք կահ կա-
րասեաց ձևով, որոնք իրենց ճոխու-
թեան և զինքնու զանազանութեամբ
գիրքամատչելի են հարուստ, ինչպէս
նաև համեստ քանակներու:

Բոլոր մեքենաները երաշխաւոր-
եալ են:

Չրի դասեր և նորոգութիւններ:

Առիթն ուղարկեցէք:

ԱԼՊՈՍ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆԿԱՐՆԵՐՈՒ

12 Մօտէլներ ճոխապէս կազմուած:
Պատրաստեց ՍՈՓՈՆ ՊԷՋԻՐԾԵԱՆ

Կը ծախուի Հ. ԻԻԹԻԻԾԵԱՆ և ԸՆԿ.
Նկարչատունը:

Ամեն գնողներուն կէս տուղէն
Լուսանկարը ձրի պիտի հանուի:

ԲԱՄԵԼ ՓՈՂՈՑ ԹԻԻ 1
Քաֆէ Շիշէի վրայ

ՎԱՃԱՌԱՎԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Négociants — Commissionnaires

ՊԷՏԵ - ԷԼ - ՍՈՒՐԵՅԵ

ՖԻՆԱՆՍԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՄԱՍՆԱԻՐ ՃԻՎԱ ԸՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

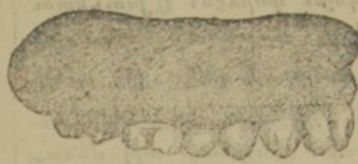
ՓՈԼԵՐՆԵՐՈՒՆ ԳՈԼԷՃԵՆ ԴԻՄԱՅ

ՏՕԳՐ. Խ. ՏԵՄԻՐԾԵԱՆ

ՍՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ԲԱՄԵԼ, ԹԻԻ 3, ՇԵՓԸՐՏՍ 20ԹԵԼԻ ԴԻՄԱՅԸ

ՄԱՍՆԱՃԻՂ, յԱՍԻՈՒԹ



Կը դարձանէ տկայի և լինտերու ամեն
տեսակ հիւանդութիւններ, երկրորտեան և ու-
րիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարե-
լագործեալ գրութեանց:

Կը պատրաստէ ոսկիէ տկաներ և կա-
մրջակներ (travaux aux ponts et courones)
որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց
ամրացուցիչ թելի (crochet) կ'ապահովեն ար-
հեստական տկաններու տոկունութիւնը և տե-
ականութիւնը:

Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ ըստ լինտե-
րով տկաներ, և առանց ցաւի կը քաշէ փնատուած տկանները, լինտե-
րու կամ ընդհանուր շիջերու վայրկեանական թմրութեամբ:
Յաճախորդները կ'ընդունի ամեն օր, առաւօտեան ժամը 9էն — երեկոյեան 6ը:

Մ. Ա. ՕՆՆԻԿ ԵՒ ԸՆԿ.

ԴԵՐԱՅԻ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ, ԲԱՂԵՆԻ ԵՒ ՈՐՍՈՐԴԱԿԱՆ ԶԻՆՈՏՆԵՐՈՒ

ԴԵՐԱՅԻ ՏԻԿՆԱՆՅ ՀԱՆԴԵՐԱՆԵՐՈՒ

28 ՇԱՐԱ ԷԼ ՄԱՆԱԹ. ՀԵԼԵՐԻ ՇԵՔ. ԱՌԱՋԻՆ ՅԱՐԿ:
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԴԻՄԱՅԱՆ ԴԻՄԱՅԸ

Պատիւ ունին ծանուցանելու յարգելի հասարակութեան թէ իրեն
ընկեր Տիար Օննիկ որ քաղաքիս ծանօթ գերձակ Տեսալի Ֆիլիքս և Ըն-
կերութեան մօտ-հօթնամեայ փորձառութիւն ստացած է՝ հիմա ստանձ-
նած ըլլալով վերը նշանակուած գործատան տնօրէնութիւնը՝ պատրաստ
է յանձնարարութիւններ ընդունելու և լիովին գոհացնելու գիտողները:

Կատարեալ խնամք, արագ աշխատութիւն, անթերի ձեռնարկ և ըն-
տիր ապրանք — ահա ինչ որ կը խոստանան իրենց յաճախորդներուն,
որոնք փորձով պիտի տեսնեն թէ իրենց կատարեալ փոխադրութեան ար-
ժանի է այս գործատունը:

BANQUE E. MELIDÈS

ԴԻՄԱՍՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼ և ՏԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՆՂԻ ԱԹԵՆՔ

ՄԱՍՆԱՃԻՂ

յԱւերսանդրիս և ի Գահիրէ

Է. Մելիտէս Դրամատունը կ'ըն-
դունի զրամի առանդներ տոկոսի
հետեւեալ սակերով:

Տեսուրին 4 0|0

Մէկ ամսուան 4 1|4 0|0

Երեք ,, 4 1|2 0|0

Վեց ,, 5 0|0

Մէկ տարուան և աւելի

պայմանաժամով 5 1|4 0|0

Փոխառութեան գործողութիւն-
ներ արժէթադրութեան վրայ, բացում
ընթացիկ հաշիւներու: Առաջին կար-
գի արժէթադրութեան արժէքին հա-
րիւրին 90|ն մինչև 95 կանխավճար:
Սակարանի գործողութիւններ, առ
և ծախ բազմաթիւ զմեքերու կտրօննե-
րու գանձում:

Գահիրէ, Էլ-Մադրասի փողոց,
Իսմաիլիէ:

Լուսարկ ձեռքէ կը ծախուի հե-
տեւեալ տեղերը:

ԳԱՀԻՐԷ

Տիար Գրիգոր Ծիրանեանի մօտ,
(Petite Cordonnerie) Շարա
Ապա Էլ Աղիզի սկիզբը:

Լրագրութեան Տիար Միտաթ
Հունկի խանութը, Օրե-
ւայի հրապարակ:

Նիւր Պարի մօտ:
Տիար Գրիգոր Տաճկաճեանի խա-
նութը, Պէշ Էլ Սուրէյն

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Տիար Յարութիւն Ղազարեանի
խանութը:

ԾԱԽՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսարկի խմբագրատան մէջ:

ՂԸ. ողջ

Ֆրանսահայ նոր Բառագիրը
պատկերադարձ, Գոհարեղ Լու-
սիսեան, երկու հատոր 100

History of Armenia. by
N. Ter Gregor: (Պատկերա-
դարձ Հայոց Պատմ. անգլի-
երէն) 15

Լուսիսեանք, Մելիք Ս.
Դասիք Բեկ 5

Կիպրոս Կղզի, Բախարան 5

Լուսարկի Հաւաքածոյ,
Ա. Պրակ, 2

Մի Տեսութիւն Կիլի-
կիոյ Հայկական իշխանութեան
վրայ, Բախարան 12

Քարոզներ, Բարդեմ Ծ.
Վարդ. Կիլիկեանի 10

Կոլոտ Յովհաննէս Պատ-
րիարք, Առիւն Բեղիկեանի 13

Ծովը — Տիար և Համ-
կայ, Առիւն Բեղիկեանի 7